

Universidad de Costa Rica
Sede de Occidente
Departamento de Filosofía, Artes y Letras
Sección de Filología
Curso: FL 1046 Literatura de Centroamérica
Créditos: 03
Horas lectivas: 03
Requisito: FL 2040 Métodos de investigación literaria
Profesora: Dra. Magdalena Vásquez Vargas
II Ciclo 2012

DESCRIPCIÓN:

Este curso parte de la consideración del área centroamericana como una región que ha compartido semejantes procesos de constitución histórica y cultural, lo cual permite imaginarla como una comunidad en constante articulación y diferenciación. A partir de este planteamiento es posible considerar la literatura centroamericana en tanto un hábeas y un canon en constante transformación. Este curso ofrece una visión panorámica del eje diacrónico de ese corpus, considerando los cuatro géneros canon literario centroamericano: ensayo, narrativa, poesía y testimonio.

OBJETIVOS:

- a) Analizar el desarrollo de la literatura centroamericana desde la época colonial hasta finales del siglo XX.
- b) Estudiar un corpus representativo de la literatura centroamericana.
- c) Distinguir las principales tendencias históricas de la literatura de Centroamérica.
- d) Reconocer los géneros literarios canónicos de la literatura de la región centroamericana.

CONTENIDOS:

1. América Central: procesos históricos y literarios.
2. La producción textual de la colonia centroamericana: crónicas y relaciones. *La recordación florida* de Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán y las *Cartas* de Juan Vásquez de Coronado.
3. La poesía colonial: *Rusticatio mexicana* de Rafael Landívar.
4. El siglo XIX y la formación de los estados nacionales centroamericanos.
5. La literatura decimonónica, entre ficción e historia: *Los Nazarenos* de José Milla.
6. El modernismo centroamericano: Rubén Darío, Roberto Brenes Mesén y Enrique Gómez Carrillo.
7. Regionalismo, indigenismo y mestizaje: *Guatemala, las líneas de tu mano* de Luis Cardoza y Aragón.
8. Los experimentos vanguardistas.
 - 8.1. El movimiento de vanguardia nicaragüense: José Coronel Urtecho, Joaquín Pasos, Manolo Cuadra, Pablo Antonio Cuadra.
 - 8.2. La vanguardia en Costa Rica, Honduras, El Salvador y Guatemala: Eunice Odio, Roque Dalton y Roberto Sosa.
9. La literatura de los procesos revolucionarios centroamericanos.
 - 9.1. La novela de la plantación bananera: *Viento fuerte* de Miguel Ángel Asturias.
 - 9.2. El testimonio: *Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia* de Elizabeth Burgos y Rigoberta Menchú.
10. Del fin de las utopías a las literaturas posmodernas: *Adiós muchachos* (1999) de Sergio Ramírez, *El siglo del ogro* de Manlio Argueta (1998), *Sofía de los presagios* (1999) de Gioconda Belli, *Piedras encantadas* (2001) de Rodrigo Rey Rosa, *La casa de los Mondragón* (2008) de Gloria Elena Espinoza.

METODOLOGÍA

- a) Exposición por parte de los estudiantes.
- b) Lecciones magistrales.
- c) Investigación dirigida.
- d) Lectura y comentario de textos.

EVALUACIÓN

Comprobaciones de lectura (semanales)	20%
Dos exámenes parciales	40%
Trabajo de investigación	30%
Exposición	10%

CRONOGRAMA

6 de agosto:	Presentación del curso y discusión del programa. Tema 1: América Central: procesos históricos y literarios.
13 de agosto:	Tema 2: La producción textual de la colonia centroamericana: crónicas y relaciones. <i>La recordación florida</i> de Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán y las <i>Cartas</i> de Juan Vásquez de Coronado. Lectura teórica: Ivonne Recinos Aquino. “ <i>La Recordación Florida</i> : Modelo de ficción historiográfica o de interpretación de la historia”
20 de agosto:	Tema 3: La poesía colonial: <i>Rusticatio mexicana</i> de Rafael Landívar. Lectura teórica: Introducción a la <i>Rusticatio mexicana</i> (traducción de Faustino Chamorro)
27 de agosto:	Tema 4 y 5: El siglo XIX y la formación de los estados nacionales centroamericanos. La literatura decimonónica, entre ficción e historia: <i>Los Nazarenos</i> de José Milla. Lectura teórica: Adrián Van Oss. “La América decimonónica”
3 de setiembre:	Tema 6: El modernismo centroamericano: Rubén Darío, Roberto Brenes Mesén y Enrique Gómez Carrillo. Lectura teórica: Rafael Gutiérrez Girardot. “La literatura hispanoamericana de fin de siglo”.
10 de setiembre:	Tema 7: Regionalismo, indigenismo y mestizaje: <i>Guatemala, las líneas de tu mano</i> de Luis Cardoza y Aragón. Lectura teórica: Rodríguez, Francisco. “Identidad cultural y contra-narrativas modernas: el pensamiento antiimperialista de Luis Cardoza y Aragón”.
17 de setiembre:	I examen parcial
24 de setiembre:	Tema 8.1: Los experimentos vanguardistas. El movimiento de vanguardia nicaragüense: José Coronel Urtecho, Joaquín Pasos, Manolo Cuadra, Pablo Antonio Cuadra. Lectura crítica: Julio Valle Castillo. “Del modernismo a la modernidad: El grupo de Vanguardia”.

- 1 de octubre: Tema 8.2: Los experimentos vanguardistas. La vanguardia en Costa Rica, Honduras, El Salvador y Guatemala: Eunice Odio, Roque Dalton, Otto René Castillo y Roberto Sosa.
Lectura crítica: Alfonso Chase. “Prólogo”. *Las armas de la luz. Antología de la poesía contemporánea de la América Central.*
- 8 de octubre: Tema 9.1: La literatura de los procesos revolucionarios centroamericanos. La novela de la plantación bananera: *Viento fuerte* de Miguel Ángel Asturias.
Lectura crítica: Fernández, Rodolfo. “El realismo en Viento Fuerte de Miguel Ángel Asturias”
- 15 de octubre: Feriado
- 22 de octubre: Tema 9.2: El testimonio: *Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia* de Elizabeth Burgos y Rigoberta Menchú.
Lectura crítica: Mackenbach, Werner. “Realidad y ficción en el testimonio centroamericano”.
- 29 de octubre: Tema 10: Del fin de las utopías a las literaturas posmodernas: *Adiós muchachos* (1999) de Sergio Ramírez.
Lectura crítica: Jeffry Browitt. “La literatura nacional y el ocaso del discurso de la nación-estado en Centroamérica”
“Introducción a la novela centroamericana contemporánea” de José Ángel Vargas Vargas.
- 5 de noviembre: Tema 10: Del fin de las utopías a las literaturas posmodernas: *Siglo de oro*(1998) de Manlio Argueta.
- 12 de noviembre: Tema 11: Del fin de las utopías a las literaturas posmodernas: y *Piedras encantadas* (2001) de Rodrigo Rey Rosa.
- 19 de noviembre: Tema 11: Del fin de las utopías a las literaturas posmodernas: *Sofía de los presagios* (1999) de Gioconda Belli, *La casa de los Mondragón* (2008) de Gloria Elena Espinoza.
- 26 de noviembre: **II examen parcial y entrega de los trabajos de investigación.**
- 3 de diciembre: **Resultados finales del curso.**

BIBLIOGRAFÍA

Acevedo Leal, Anabella (2001). *La estética de la violencia: Deconstrucciones de identidad fragmentada*. Temas centrales. Primer simposio centroamericano de prácticas artísticas y posibilidades curatoriales contemporáneas. San José: TEOR/Ética, pp. 97-107.

Acevedo, Ramón Luis (1982). *La novela centroamericana*. Desde el Popol-Vuh hasta los umbrales de la novela actual. Río Piedras: Edit. Universitaria.

----- (1991). *Los senderos del volcán*. Narrativa centroamericana contemporánea. Guatemala: Edit. Universitaria Universidad de San Carlos de Guatemala.

Albizúrez Palma, Francisco y Catalina Barrios y Barrios (1987). *Historia de la literatura guatemalteca*. Tres tomos. Guatemala: Edit Universitaria Universidad de San Carlos de Guatemala, 1987.

Arias, Arturo (1998) *Gestos ceremoniales*. Narrativa centroamericana 1960-1990. Guatemala: Artemis y Edinter.

----- (2000). *Después de la guerra centroamericana: identidades simuladas, culturas reciclables*. Nuevas perspectivas desde / sobre América Latina: El desafío de los estudios culturales. Mable Moraña, ed. Santiago: Edit. Cuarto Propio-ILLI, 2000.

Baldovinos, Ricardo Roque y Roy Boland Osegueda, eds (2003). *De la guerra a la paz*. Perspectivas críticas sobre literatura moderna centroamericana. Melbourne/San Salvador: Antípodas/UCA.

Beverly, John y Marc Zimmerman (1990). *Literature and politics in the Central American revolutions*. Austin: University of Texas Press, 1990.

Browitt, Jeffry (2001) “La literatura nacional y el ocaso del discurso de la nación-estado en Centroamérica”. *Revista Istmo*. No. 1, enero-junio. Consultado el 5 de agosto de 2012. DirecciónURL, <http://istmo.denison.edu/n01/articulos/ocaso.html>

Candelario, Seila (2000) *Mutilación del discurso o cómo se (des) (en) tierra lo desmembrado: referencialidad, posmodernidad y la guerra en El Salvador*. *Revista Istmica*, 5-6, 2000, 132-141.

Carrillo Padilla, Ana Lorena (2009). *Árbol de Historias: configuraciones del pasado en Severo Martínez y Luis Cangoza y Aragón*. Guatemala: Ediciones del Pensativo. Universidad de Puebla.

Chase, Alfonso. “Prólogo” (1985). *Las armas de la luz. Antología de la poesía contemporánea de la América Central*. San José: Departamento Ecueménico de Investigaciones.

Chen Sham (2007). *De casas, ángeles y lobos: la novelística inicial de Gloria Elena Espinoza de Tercera*. León: Editorial Universitaria UNAN.

Delgado Aburot, Leonel (2002). *Márgenes recorridos*. Apuntes sobre procesos culturales y literatura nicaragüense del siglo XX. Managua: Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica.

Droscher, Bárbara (2000). *Modernidad y autenticidad en la novela centroamericana contemporánea en Centroamérica*. 9, pp. 7-22.

Fernández, Rodolfo (2004). “El Realismo en Viento Fuerte de Miguel Ángel Asturias”. *Revista Comunicación*, Vol. 13, No. 1, ene.-jul, pp. 41-49.

Galich, Franz. (2001). “Prolegómenos para una historia de las literaturas centroamericana”. En: *Istmo*, No. 1, enero-junio, 2001. URL. <http://www.denison.edu/istmo/vlnl..>

Gutiérrez Girardot, Rafael (1987). “La literatura hispanoamericana de fin de siglo”. En: Iñigo Madrigal, Luis. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Tomos II. Madrid: Cátedra, pág. 495-506.

Huezo Mixco, Miguel (1996). *La casa en llamas. La cultura salvadoreña a finales del siglo XX*. San Salvador: Ediciones Arcoiris.

Lara Martínez, Rafael (2000). *La tormenta entre las manos. Ensayos sobre literatura salvadoreña*. San Salvador: Dirección de Publicaciones e Impresos.

Leyva, Héctor M (1995). *Narrativa de los procesos revolucionarios centroamericanos 1960-1990*. tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid. Madrid.

Liano, Dante (1997). *Visión crítica de la literatura guatemalteca*. Guatemala: Editorial Universitaria USAC.

Mackenbach, Werner. "Realidad y ficción en el testimonio centroamericano". *Istmo*, No. 1, enero-junio, 2001. Consultado el 5 de agosto de 2012. URL.<http://istmo.denison.edu/n02/articulos/realidad.html>

Mackenbach, Werner (2004). *Después de los pos-ismos: ¿desde qué categorías pensamos las literaturas centroamericanas contemporáneas?*. Istmo, N0.8, de enero-junio URL. http://istmo.denison.edu/n08/articulos/pos_ismos.html

Mackenbach, Werner (editor) (2008). *Intersecciones y transgresiones: propuestas para una historiografía literaria de Centroamericana*. F&G Editores. Guatemala.

Mondragón, Amelia (1993). *Cambios estéticos y nuevos proyectos culturales en Centroamérica*. Washington D.C.: Literal Books, 1993.

Ramírez, Sergio. *Balcanes y Volcanes* (1976). *Aproximaciones al proceso cultural contemporáneo de Centroamérica*. Centroamerpcia Hoy. Edelberto Torres Rivas, Get Rosenthal K, Eduardo Lizano, Rafael Menjívar, Sergio Ramírez. 2da. ed. México: Siglo XXI, pp. 279-366.

Recinos Aquino, Ivonne. (2007). "La Recordación Florida: Modelo de ficción historiográfica o de interpretación de la historia". Revista *Istmo* Consultado el 5 de agosto de 2012. URL. <http://istmo.denison.edu/n09/articulos/ficcionalizacion.html>

Rodríguez, Francisco (2003). "Identidad cultural y contra-narrativas modernas: el pensamiento antiimperialista de Luis Cardoza y Aragón". En: *Revista Intersedes*, Vol 4, No. 6, pp. 85-108.

Toledo, Aída (2002). *Vocación de herejes*. Reflexiones sobre literatura guatemalteca contemporánea. Guatemala: Editorial Academia/Ministerio de Cultura y Deportes, Editorial Cultura, 2002.

Valle Castillo, Julio (2004). "Del modernismo a la modernidad: El grupo de Vanguardia". En: *Volver... a la fuente del canto: Actas del I Simposio Internacional de Poesía Nicaragüense del Siglo XX (Homenaje a Pablo Antonio Cuadra)*. Editor Jorge Chem Sham. Managua: Asociación Pablo Antonio Cuadra, 2004.

Van Oss, Adrián(1987). "La América decimonónica". En: Iñigo Madrigal, Luis. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Tomos II. Madrid: Cátedra, pág. 11-54.

Vargas Vargas, José Ángel (2006). *La novela contemporánea centroamericana*. La obra de Sergio Ramírez mercado. San José: Ediciones Perro Azul.

Zavala, Magda y Seidy Araya (1995). *La historiografía literaria de América Central (1957-1987)*. Heredia: EUNA.

Zavala, Magda (1990) *La nueva novela centroamericana*. Estudio de las tendencias más relevantes del género a la luz de diez novelas del periodo 1970-1985. université Catholique de Louvain. Tesis doctoral.

----- (2001). "Globalización y literatura en América Central: escritores y editoriales". Ponencia presentada en LACSA 2001. Consultado el 5 de agosto. URL. <http://lasa.international.pitt.edu/Lasa2001/ZavalaMagda.pdf>

La descripción es una herramienta discursiva que permite explicar las características de los sujetos, de los acontecimientos que tienen lugar, de los espacios físicos donde se desarrollan, incluso de las sensaciones que se tienen, tanto en situaciones reales o en textos de ficción. La descripción comprende todo aquello que el hombre puede caracterizar. Describir es explicar, de manera detallada y ordenada, cómo son las personas, animales, lugares, objetos, etc. La descripción sirve sobre todo para ambientar la acción y crear una que haga más creíbles los hechos que se narran. Muchas veces, contribuyen a detener la acción y preparar el escenario de los hechos que siguen. La descripción también se puede definir como la representación verbal de los rasgos propios de un objeto. Al describir una persona, un animal, un sentimiento, etc. Se expresan... Descripción, con origen en el latín descriptio, es la acción y efecto de describir (representar a alguien o algo a través del lenguaje, definir algo dando una idea general, delinear, figurar). La descripción aporta información sobre alguien o algo, con distintos grados de detalle posibles. Por ejemplo: «La policía ha difundido una descripción detallada sobre el... Explicamos qué es una descripción, cuáles son los tipos y te mostramos ejemplos de descripciones de personas, lugares, situaciones y más.» El término descripción es la acción y efecto de detallar, explicación en la que se descompone un elemento y se fundamentan palabras y connotaciones que definen y dan a conocer cualquier estructura. El término puede ofrecer información generalizada o minuciosa, todo depende del grado de detalle sobre las cosas. La descripción es un discurso (oral o escrito) que detalla y explica las características de un lugar, persona, animal, cosa o situación. Es un recurso que... Prosopografía. Es un tipo de descripción que se enfoca en los rasgos físicos de la persona. Por ejemplo: María tiene ojos grandes, negros y tristes. Su cabello es de color azabache.